



# 新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：二八四二 八七七七

一九九五年八月十日（星期四）

目 錄	頁
署理港督今午巡視勞工處後回答新聞界的中文提問	1
署理港督參觀勞工處	2
約八十名越南非法入境者今調遷	3
越南非法入境者搬遷行動	4
今日再收七份立法局候選人提名書	5
屋宇署署長檢討水塔個案	7
青馬大橋工程如期進行	7
英外次韓俊明將於九月巡迴訪問遠東各國	8
中六收生程序第三階段後中六學額尚餘四千一百零五個	9
渠務巡迴展覽今日起舉行	10
中國民間建築講座	11
外匯基金運作	12

署理港督今午巡視勞工處後回答新聞界的中文提問

\*\*\*\*\*

署理港督陳方安生今日（星期四）下午巡視勞工處後回答新聞界的中文提問內容如下：

記者：陳太，其實昨日財政司說最近幾個月的就業率比去年同期增加了百分之三點五，就業率增加與失業率是否下降是沒有必然的關係，政府會否看清楚失業問題是否十分嚴重？

署理港督：我們現時已經十分注重失業率的問題，我亦剛剛說過我們的一系列的措施如何去應付這失業的問題，與及幫助僱主和僱員，一方面僱主能夠找到他們需要的工人，而工人方面，他們能夠找到適合他們的工作。

記者：在這個暑假後將有更多學生畢業及許多人回流，會否令未來的失業率更加嚴重？

署理港督：我剛提過失業率是需要考慮到目前空缺是多少，失業率雖然有輕微的上升趨勢，但我亦剛剛說過，而財政司昨日亦曾說過，我們不需要太過悲觀去考慮這個問題，目前我們已經加緊工夫去幫助僱主僱員去找到適當的工人和適當的工作。

記者：陳太，今日有段報導有關於你買樓用十成按揭及用公司去做一個買賣，是否……

署理港督：申報我的利益，我已經申報了，在這方面我亦都沒有甚麼可以評論了。

記者：港府對有工會和立法局議員倡議本地工人優先就業法，你認為……

署理港督：我們目前所有計劃都是希望本地工人能夠有優先就業的，我剛說過勞工處目前提供比喻說就業選配計劃亦都是特別幫助本地工人能夠找到適當的工作。

記者：陳太，今日有報導說行政局在立法局選舉之後模式不會有大變，立法局議員未必會被委任入行政局，麥列菲亦說過其實有些不太敏感的題目是可以公開，你其實如何去看行政局的運作？

署理港督：港督亦都在較早前說過他目前沒有意思去轉換行政局的成員，但是待九月選舉之後，他才再會檢討目前行政局與立法局的關係。

記者：陳太，廣州電視台的片段顯示中方進一步肯定你的地位，你認為如何？

署理港督：這方面我不希望置評，不過廣東當然和香港的關係日益密切，所以如果廣東電視台報導有關香港的消息呢，亦都不是一件奇事的。

記者：你是否擔心因為你和港督的關係密切而影響你將來成為特區首長？

署理港督：港督是目前的行政首長，我是他的隊伍之其中一成員，與其他同事一樣，在每一個……機構內，當然行政首長和他的其他隊伍成員都應該享有一個密切工作關係，有一個互相信任的工作態度。

記者：陳太，未來你是否會加強上京和中國官員溝通呢？

署理港督：我當然希望有多些機會能夠上京和中國官員多些溝通，多些來往。多謝各位。

完

#### 署理港督參觀勞工處

\*\*\*\*\*

署理港督陳方安生今日（星期四）參觀勞工處總部及位於灣仔的本港就業輔導組辦事處。

勞工處處長葉樹堃、副處長姚欣能、助理處長何蔡慧兒、麥世耀、楊智堅及蕭威林向陳方安生介紹該處的工作。

陳方安生在參觀勞工視察科時獲悉，該科的主要職責是巡查工作場所，執行有關本地及外地工人的工作時間及聘用條件的法例。

她並聆聽由電話普通諮詢服務提供的勞工法例預錄資料。該諮詢服務每年處理約一百五十萬個查詢，除以廣東話及英語提供資料外，最近更增添普通話供市民選擇。

陳方安生亦參觀陳列安全設備及其他工業安全展品的工廠督察科工業安全訓練中心。

她並參觀中心內一些課室，中心舉辦的安全法例訓練課程及安全講座，經常在這些課室進行。

陳方安生獲悉工廠督察科除了為工業界提供訓練及意見外，亦負責推廣工人在工作時的健康及安全信息。在巡查工業場所及向管理階層建議提供更安全及更健康的工作環境方面，工廠督察科擔當着重要的角色。

在展能就業科，陳方安生看見傷殘人士透過先進電腦化測試系統及其他傳統儀器，進行職業評估。

她獲悉該科的宣傳及推廣組定期舉辦推廣活動，增進市民對傷殘人士的了解及提高他們的就業機會。

這些活動包括展覽、講座、表揚模範傷殘僱員及其僱主的頒獎典禮、特別為傷殘求職者搜羅空缺的活動，以及電視和電台節目。

就業科方面，陳方安生獲悉該科的九間本港就業輔導組辦事處現正為求職者提供兩類就業服務。

大部分求職者以自助形式選擇空缺，而本港就業輔導組的職員會轉介他們前往遴選面試。

三十歲或以上的失業人士可參加就業選配計劃。該計劃安排職員與個別求職者面試，作深入傾談，並會向他們提供職業輔導及就業選配服務。

就業選配計劃自一九九五年四月展開以來，共有一千九百四十二名求職者登記參加，其中有六百七十八名已獲聘用。若拒絕受聘的一百七十五名求職者亦計算在內，成功率幾達百分之四十四。

陳方安生獲悉就業科成立了就業推廣組，集中推廣對不幸人士包括失業及傷殘者的就業服務。

完

約八十名越南非法入境者今調遷

\*\*\*\*\*

政府發言人宣布，白石自願遣返中心今日（星期四）將進行一項行動，把約八十名越南非法入境者遷往域多利監獄。

較早前，該批越南非法入境者曾申請參加聯合國難民專員公署的自願遣返計劃，但其後卻退出該計劃。當局曾勸籲他們再次參加在七月進行的自願遣返計劃，但遭拒絕。

發言人說：「儘管他們拒絕按自願遣返計劃返回越南，但因他們已循有秩序遣返計劃獲辦妥回國手續，他們將被遷往域多利監獄，等候八月十五日按有秩序遣返計劃遣回越南。」

是次調遷行動如以往一樣，將由獨立監察員進行觀察。

完

#### 越南非法入境者搬遷行動

\*\*\*\*\*

懲教署職員搬遷餘下的二十五名越南非法入境者的行動已於今日（星期四）下午一時二十五分順利完成。該批越南非法入境者經懲教署職員不斷勸喻後，仍然拒絕自願從白石羈留中心的自願遣返中心遷往域多利監獄；而懲教署職員於早上十一時五十分進入自願遣返中心。

部分越南非法入境者爬上屋頂及燈柱。經勸喻後，他們自動返回地面。懲教署職員並沒有使用武力，而警方人員在整個行動中只是在旁戒備。

行動中，一名越南非法入境者及七名懲教署職員受輕傷，其中一名傷者為臨時翻譯員。事情的經過是一名越南非法入境者在一輛預備駛往域多利監獄的車輛上突然發難，並衝向車輛後面的出口。

署理難民事務統籌專員梁松泰表示，今日調遷的八十二名越南非法入境者於較早前退出聯合國難民專員公署的自願遣返計劃，並拒絕重新參加該計劃。

他強調說：「政府堅決認為越南非法入境者問題必須盡快解決。」

「越南非法入境者的未來始終是返回越南。」

今日的調遷行動由非政府機構代表及非官守太平紳士觀察。

完

今日再收七份立法局候選人提名書

\*\*\*\*\*

今日（星期四）再有七名候選人遞交九月立法局選舉提名書。

他們是公共社會及個人服務界功能組別的范國華；法律界功能組別的葉天養；選舉委員會組別的朱幼麟和任善寧；新界東北地方選區的羅沃啓；九龍西地方選區的黃燕平和九龍西南地方選區的薛浩然。

候選人的個人資料如下：

范國華

-----  
性別：男  
年齡：三十四  
職業：前公務員  
電話：（日）二六三六 七六二一  
          （夜）二三四四 五六七六  
議席／政治聯繫：無

葉天養

-----  
性別：男  
年齡：五十六  
職業：律師  
電話：（日）二五二三 五零二二  
          （夜）二八三六 三零零一  
議席／政治聯繫：無

朱幼麟

-----  
性別：男  
年齡：五十一  
職業：執行董事  
電話：（日）二八五零 六五六五  
          （夜）二八一二 零八七一  
議席／政治聯繫：無／香港自由民主聯會

任善寧

-----

性別：男

年齡：四十六

職業：顧問工程師

電話：(日) 二七九七 九八三三

(夜) 一一二二五八零四三一

二三三七 八六七三

議席／政治聯繫：九龍城民選區議員／一二三民主聯盟

羅沃啓

-----

性別：男

年齡：三十七

職業：法律研究員

電話：(日) 一一九二九八九六四

二六九一 四零九三

(夜) 一一九二九八九六四

議席／政治聯繫：無／蟻聯

黃燕平

-----

性別：女

年齡：三十三

職業：行政人員

電話：(日) 二三八七 零四四四

(夜) 二三八七 零四四四

議席／政治聯繫：無／獨立

薛浩然

-----

性別：男

年齡：四十六

職業：測計師

電話：(日) 二五二三 二一一七

(夜) 一一二八零五二

傳呼一三五九

議席／政治聯繫：無／獨立

截至今日為止合共收到一百二十三份提名書。

完

### 屋宇署署長檢討水塔個案

\*\*\*\*\*

屋宇署署長余黎青萍今日（星期四）表示，她現正研究建於荃灣德仁樓天台的兩座冷氣水塔事件及尋求更多資料，以考慮採取何種適當行動。

她在回應舊區天台居民關注組的請願行動時作上述表示。

她說：「假如事件確立而我們亦準備就緒，我們便會採取行動。重建於同區卓明樓的非法僭建物便是一個例子。」

「我們毋須請願人士促使我們採取行動。但是我們歡迎市民的舉報，因為他們提供很好的消息來源，有助遏止新違例搭建物。」

余黎青萍總結說：「有關德仁樓天台的冷氣水塔，當所有需要的資料就緒，我將可決定採取何種行動及通知所有有關人士。」

完

### 青馬大橋工程如期進行

\*\*\*\*\*

隨着青馬大橋鋼製橋面組件吊放工序的展開，大橋的建造工程將可如期於一九九七年五月完成。

青馬大橋是機場核心計劃下，通往位於赤鱗角新機場的交通網絡的重要一環。

路政署青衣至大嶼山幹線工程管理處處長楊劍才今日（星期四）說：「大橋工程現已邁進另一重要階段。」

兩件相連各重五百公噸的橋面組件已於昨晚成功吊放至大橋主跨的中央位置，接連橋面與大橋懸索的最後工序亦已於今早完成。

承建商利用裝置在起重台架上的液壓起吊設備，把該對組件從一艘特製的躉船上吊起，連接從主纜懸垂下來的鋼索。

楊劍才說：「在未來數月，大橋主跨將會分段安裝，高出馬灣海峽約六十二米。」

承建商使用四部起重台架，由中央向兩邊橋塔方向安裝組件。這項工程預計需時約六個月。

這些組件每件最重達五百公噸，相等於二十輛雙層巴士的重量，大部分的組件將會連合成對進行吊放。

當工程完成後，長二點二公里的大橋橋面鋼鐵組織將重達五萬公噸。

楊劍才表示，在吊放工序進行期間，每星期平均將有兩日需要封閉馬灣海峽部分航道。

他說：「路政署現正與承建商、海事處及水警保持密切的聯繫，務求盡量減低工程對海上交通的影響。」

青馬大橋連接青衣島與馬灣島。架築橋面工程的展開，標誌着大橋工程另外一個里程碑。是項工程是繼一九九三年兩座高二百零六米的混凝土橋塔建成，以及今年初主纜絞織工序完竣後的另一重要階段。

青衣至大嶼山幹線是機場核心計劃十項工程之一，青馬大橋則是該幹線的一條主要橋樑。該大橋上層有六條行車線，下層密封部分則有兩條鐵路路軌及兩條供緊急使用的行車道。青馬大橋將是世界最長一條兼容車路及鐵路的懸索吊橋。

青馬大橋由英高日建築工程聯營興建，合約總值七十二億元，由路政署於一九九二年五月批出。

青衣至大嶼山幹線的另一條橋樑，即斜拉式的汲水門橋的興建工程亦進展順利。該橋連同馬灣高架道路將會連接馬灣與大嶼山。

汲水門橋的主跨建造工程於今年五月展開，迄今已安裝了九件橋面組件。

楊劍才說：「總括來說，青衣至大嶼山幹線工程已完成百分之六十七，將可如期於一九九七年中竣工。」

完

英外次韓俊明將於九月巡迴訪問遠東各國

\*\*\*\*\*

英國外交及聯邦事務次官韓俊明於八月三十日至九月十八日，將巡迴訪問多個其管轄區內的遠東國家，認識及熟習當地事務；其間，並會出席於新畿內亞舉行的南太平洋論壇會後研討會。

韓俊明是次訪問行程包括：八月三十日至九月一日訪問南韓，九月二至六日訪問香港，六至九日訪問新加坡，十至十五日訪問澳洲，以及於十五至十八日訪問新畿內亞。各項訪問活動詳情仍有待最後確定。

韓俊明此行訪港主要是熟識香港事務並與各界人士會面。韓俊明於訪港期間，將會晤港府官員、社會賢達及商界領袖，並與港督及行政局議員進行會議。

完

中六收生程序第三階段後中六學額尚餘四千一百零五個

\*\*\*\*\*

中六收生程序第三階段今日（星期四）下午三時三十分結束，尚餘四千一百零五個中六學額供符合升讀高級程度課程最低要求的學生於明日申請。

教育署發言人說，第三階段結束時，共有一萬九千四百一十六名學生獲中六學額，其中包括今日的二千四百六十三名符合升讀高級程度課程最低要求並於原校或聯繫學校獲得學額的學生。

在一九九五至九六學年共有二萬三千五百二十一個中六學額供學生申請。

發言人提醒希望在下學年取得中六學額的學生，一份尚有中六學額的學校名單將於明日上午九時第四階段開始後張貼於全港各教育署分區辦事處。

此外，學生亦可從數份報章上獲取該名單的資料。

符合最低入學資格的學生，包括職業先修學校學生、夜校學生及自修生均可於明日下午一時前向這些學校的其中一間或多間學校，提出申請。

學校可即時取錄學生或在明日下午二時三十分張貼一份在這階段獲取錄的學生名單。獲取錄的學生須於同日下午四時三十分前到學校登記。

直至目前為止，連同今日的一宗投訴，教育署共接到九宗有關學校不依循收生程序的投訴。其中四宗不成立。在教育署調查後，這些投訴已獲適當處理。

此外，教育署的中央熱線二七八二 七五一一、二七八二 七六二五及二七八二 七六三九至四零和教育署十九區分區辦事處今日共處理六百三十六宗有關收生程序的查詢。

該中央熱線會繼續於星期一至五的上午九時至下午一時及下午二時至五時，以及星期六的上午九時至中午十二時提供服務，直至八月十八日。

直至今日下午五時三十分，教育署的升學輔導資源中心接待四百零三位訪客及處理二百七十五個有關中六收生程序、在本港或海外繼續升學及就業事宜的電話查詢。

自八月八日起，該中心共接待了一千一百三十九位訪客及處理八百二十四個電話查詢。

此外，由教育輔導人員及教育心理學家當值的教育署心理輔導服務組（二七一二 七九五八及二七一四 七八五二），共接到七十九個學生及家長的電話，自八月八日起到目前為止，該組共接到一百九十一個電話。

升學輔導資源中心位於旺角聯運道三十號旺角政府合署二零六室，為學生提供有關升學、訓練機會及不同行業的資料。

該中心會延長開放時間，由上午八時四十五分至下午五時三十分，午膳時間亦照常開放，直至星期五（八月十一日）。

完

#### 渠務巡迴展覽今日起舉行

\*\*\*\*\*

一個介紹渠務署工作和服務的展覽會今日（星期四）起在尖沙咀海運大廈大堂舉行。

該項由渠務署舉辦的展覽會明日繼續在海運大廈舉行，並於未來兩個月在其他主要商場巡迴展出。

展覽會以服務市民為主題，利用圖片、圖表、模型和一個由十六部電視機組成的電視幕牆，介紹渠務署各部門的工作和提供予市民的服務。

展覽會亦詳細介紹大型的污水處理計劃，例如策略性污水排放計劃第一期、污水渠整體計劃和污水服務收費計劃等。

此外，渠務署負責在新界進行的防洪工程計劃，包括治理深圳河計劃和《土地排水條例》，亦於展覽會中介紹。

參觀展覽人士並可從圖片中了解污水收集過程和一座典型的污水隔篩廠處理污水的程序，亦可透過展覽會上的遊戲攤位獲取精美紀念品。

展覽會明日上午十時至下午七時繼續在海運大廈舉行，星期六和星期日（八月十二及十三日）則在上環信德中心商場繼續展出。

另外，該展覽亦會於下列日期和地點舉行：

地點	日期
屯門市廣場	八月十九至二十日
新城市廣場	九月九至十日
太古城中心	九月十六至十七日
西九龍中心	九月二十三至二十四日
新都會廣場	九月三十至十月一日
德福花園	十月五至六日

完

#### 中國民間建築講座

\*\*\*\*\*

古物古蹟辦事處明日（星期五）舉辦一場由海外著名學者主講的中國傳統建築講座，歡迎市民出席。

屆時紐約州立大學地理系主任那仲良教授將講述中國的民間建築。

是次講座是為配合古物古蹟辦事處與香港中文大學建築系合辦的「民間建築」展覽而舉辦。

講座以英語進行，將於下午五時三十分至六時三十分在九龍彌敦道一百三十六號古物古蹟辦事處展覽廳舉行。

查詢請電二七二一 二三二六。

完

## 香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

\*\*\*\*\*

九五年八月十日

	百萬元計
開市戶口結餘	一七零三
收市戶口結餘	一一七二
改變原因：	
貨幣市場活動	增一零四
流動資金調節機制今日運作	減六三五
時間	累積改變 (百萬元)
上午九時三十分	增五九六
上午十時	增五九六
上午十一時	增五八九
正午十二時	增五八九
下午三時	增三八九
下午四時	增一零四

流動資金調節機制息率	借 入	放 出
	四點二五厘	六點二五厘

港元外匯指數 (TWI) : 120.1 \*+0.1\* 10.8.95

## 香港政府外匯基金票據

## 外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	五點三五厘
一個月屆滿	五點三八厘
三個月屆滿	五點四四厘
六個月屆滿	五點五四厘
十二個月屆滿	五點六五厘

## 外匯基金債券

期限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
二年	二七零五	六點四零厘	一零零點八四	五點九七厘
三年	三八零七	六點一六厘	九十九點四一	六點四八厘
五年	五零零六	六點六零厘	九十八點零零	七點二二厘
五年	M五零一	七點九零厘	一零一點四零	七點六八厘

## 總成交額

一百三十四億九千三百萬元

完